

# YANSHUF Hebrew-English Dictionary \* Issue No. 388

מילון ינשוף, דו-שבועון לחדשות מהארץ ומהעולם \* [www.hebrewtoday.com](http://www.hebrewtoday.com)

צריך לשנות את חוקי העבודה	להעביר - to transfer	להיות - to live	<u>עמוד 1</u>
to change - לשנות	מחפשים (pl) - looking (for)	כתבתם (pl) - you wrote	<b>הנשיא הרצוג: המחלוקות...</b>
חוקי - laws (of)	יעד - destination	כובעים - hats	נשיא - president
עבודה - work, labor	עיקרי - main	משמר - guard	מחלוקות -
צורת - way, shape (of)	הפסיד - lost	פרוות - furs	disagreements, controversies
השתנתה (f) - (passive) changed	לא מודאג - not worried	יראה - will show	מדאגות - worry (f, pl)
עורכי דין - lawyers	לעצמי - to myself	בעלי חיים - animals	מצב - situation
להתאים -	סקר - survey	לל הכבוד - well done, kudos	מפלגות - political parties
to make appropriate, match	עולמי - worldwide	ארגון - organization	מתוח - tense
קיימים (pl) - existing	מתורגם - is translated	מציל - saves	משפיע - affects, influences
חופשה - vacation	הודפס - was printed	איסוף - collecting (of)	נפגש - met with
מנהל - manager	איבד - lost	שאריות - leftovers	ראשי - heads, leaders (of)
שכר - salary	מחזירה (f) - returns	לפעמים - sometimes	שקט - quiet, calm
לא מתאימים (pl) - not suited	פריטים - items	רעיון - idea	
	בסך - in the value of		<b>הישראלים אוהבים להתנדב</b>
<u>עמוד 5</u>		<b>משולחן העורך</b>	להתנדב - to volunteer
<b>מהי המילה האהובה ביותר?</b>	<u>עמוד 4</u>	צודק - correct, right	נמצאת (f) - is, is located
מצינים (pl) - marking	<b>הנשיא הרצוג: המחלוקות בעם...</b>	נערכות (f) - are being held	בדיקה - check, test
מותו - death (of)	מחלוקות -	הפגנות - protests	נערכה (f) - was conducted
נחשב - is considered	controversies, disagreements	משטרה - police	התגלה - was discovered
מחייה - reviver	מדאגות (f, pl) - worry	תעצור (f) - will arrest, stop	תרמו - donated (pl)
סביבו - around him	יחסים - relations	שקמה (f) - that is established	ארגונים - organizations
בעצם - actually, in fact	קבוצות - groups	אינה בריאה (f) - unhealthy	מטרות - causes
המציא - invented	הופכים (pl) - becoming	חלקים - parts	
נבחרה (f) - was chosen	גרועים (pl) - worse	לא-חוקית (f) - illegal	<b>ברקים מעל תחנת החשמל</b>
גלידה - ice cream	הצהיר - declared	קודמת (f) - previous	ברקים - lightning (pl)
תתפלאו (pl) - you'd be surprised	ראשי - heads, leaders (of)	משבר - crisis	תחנת - station, plant (of)
להאמין - to believe, imagine	להרגיע את הרוחות -	לא יציבות (f, pl) - unstable	חשמל - electricity, power
	calm the tensions	חוזרות (f, pl) - repeat	לאחרונה - recently
<b>האם השביתות יחזרו?</b>	מנסה - trying	להיפגש - to meet	סופת - storm (of)
שביתות - strikes	יתקבלו (pl) - will be accepted	להסכים - to agree	שימו לב - notice (cmd.) (pl)
ארגוני - organizations (of)	להרשות - to allow	ויתורים - concessions	התפצל - split
משכורות - salaries	חברה - society	פשרה - compromise	
גבוהות יותר - higher (f, pl)	<b>למה בגדי החורף זולים השנה?</b>	נפסיד - we will lose	<u>עמוד 2</u>
מחירים - prices	בגדי - clothes (of)		<b>קוראים כותבים</b>
לא מספיקות (f) - aren't enough	חורף - winter	<u>עמוד 3</u>	עשירים - rich (people)
להעלות - to raise, increase	זולים - cheap (pl)	<b>חדשות בקצרה</b>	משרד - ministry
מאיימים - threatening (pl)	חם - warm	התפרצות - outbreak	תחבורה - transportation
שוב - again	יחסית - relatively	לאחרונה - recently	קורא - calling
משרדי - offices (of)	מעילים - coats	פרסמה (f) - publicized	ציבורית - public (f)
	לא נמכרו - weren't sold	סגרים - closures, lockdowns	פרטיות - private (f, pl)
	מבצעים - sales	אזרחים - citizens	פקקים - traffic jams
	למשוך - to draw, attract	מתלוננים - are complaining	עניים - poor (people)
		מחסור - shortage	לשלם - to pay
		בעיקר - particularly	תנו - give (cmd) (pl)

**מה עושים כשאין כסף לצעצועים?**

money - כסף  
 toys - צעצועים  
 situation - מצב  
 economic - כלכלי  
 families - משפחות  
 clothes, clothing - בגדים  
 of course - כמובן  
 to buy - לקנות  
 games - משחקים  
 built (pl) - בנו  
 for themselves - לעצמם  
 wagons - עגלות  
 wood - עץ  
 ride, travel (pl) - נוסעים  
 declines - ירידות  
 neighborhoods - שכונות  
 residential (pl) - מגורים  
 notice (cmd) (pl) - שימו לב  
 using (pl) - משתמשים  
 ropes - חבלים  
 to drive, steer - לנהוג  
 helmets - קסדות  
 were donated - נתרמו  
 wealthy (f, pl) - עשירות  
 safer (pl) - בטוחים יותר

עמוד 9  
**תחרות בין הצופים**  
 competition - תחרות  
 spectators - צופים  
 horse race - מרוץ סוסים  
 event - אירוע  
 fashionable - אופנתי  
 men - גברים  
 come (pl) - מגיעים  
 hats - כובעים  
 used to, were accustomed (pl) - נהגו  
 appear (f, pl) - מופיעות  
 became (pl) - הפכו  
 fashion show - תצוגת אופנה  
 of its own (f) - בפני עצמה

Earth, global - כדור הארץ  
 cases, instances - מקרים  
 plant (pl) - שותלים  
 to help - לעזור  
 remote, distant (pl) - מרוחקים  
 with the help of - בעזרת  
 researchers - חוקרים  
 types (of) - סוגי  
 interesting - מעניין  
 developed (pl) - התפתחו  
 healthy - בריא  
 scatter, spread (pl) - מפזרים  
 seeds - זרעים  
 naturally - בצורה טבעית  
 on the other hand - לעומת זאת  
 recommend (pl) - ממליצים  
 trucks - משאיות

**טקס טבילה המוני**  
 ceremony - טקס  
 immersion - טבילה  
 mass - המוני  
 as is known - כידוע  
 religions, faiths - אמונות  
 customs - מנהגים  
 believers - מאמינים  
 men - גברים  
 bathe (pl) - מתרחצים  
 purify (pl) - מטהרים  
 Christianity - נצרות

**מזל טוב לצב המיוחד!**  
 congratulations - מזל טוב  
 turtle - צב  
 special - מיוחד  
 gets, deserves - מגיע  
 heads - ראשים  
 we didn't believe - לא האמנו  
 will live - יחיה  
 in honor (of) - לכבוד  
 festive - חגיגי  
 treatment - טיפול  
 cleaning - ניקיון  
 toothbrush - מברשת שיניים

מנכ"ל - CEO  
 כדאי - worthwhile  
 יצרניות (f) - manufacturers  
 תקווה - hope  
 תשתמש - will use (f)

**רכב החלל 'מת'**  
 רכב - vehicle  
 חלל - space  
 מת - died  
 פעל - operated  
 מאדים - Mars  
 לשדר - to transmit  
 כדור הארץ - planet Earth  
 חשמל - electricity  
 סוכנות - agency  
 מהנדסים - engineers  
 רעידות אדמה - earthquakes  
 חקר - researched, studied  
 ממשיך - continues

עמוד 7  
**ימים מיוחדים בשנה**  
 מעטים (pl) - few  
 מכירים (pl) - know  
 גלגל ענק - Ferris wheel  
 שעשועים (pl) - amusement  
 מתקנים - apparatuses, rides  
 נראה - is seen  
 מרחוק - from afar  
 להתחרות - to compete  
 מגדל - tower  
 קודם לכן - before then  
 נמצא - is located  
 חוגגים (pl) - celebrate  
 פשוט - simple  
 נהנים (pl) - enjoy  
 נוף - view, scenery  
 סביב - around

**בעלי חיים טובים יותר בשיקום...**  
 בעלי חיים - animals  
 שיקום - rehabilitation  
 יערות - forests  
 נשרפים (pl)(passive) - burning  
 התחממות - warming

**האם הפלסטיק ייעלם מחיינו?**

ייעלם - will disappear  
 חיינו - our lives  
 מוצרי (of) - products  
 טבע - nature  
 מתכלים (pl) - perishable, disintegrate  
 המציאה - invented (f)  
 יחליף - will replace  
 יתרון - advantage  
 נוסף - additional  
 חתיכות - pieces  
 טוחנים (pl) - grind  
 מוסיפים (pl) - add  
 מנכ"ל - CEO  
 במקום - instead of  
 לייצר - to manufacture  
 מברג - screwdriver  
 להכין - to make  
 כלי בית - housewares  
 נקווה - let's hope  
 יצליח - will succeed

עמוד 6

**מה עושה רובוט על השולחן?**

מנהלים (pl) - manage, run  
 ספריות - libraries  
 מחסנים - warehouses  
 ענקיים (pl) - huge, giant  
 גובה - height  
 לבעוט - to kick  
 להתגלגל - to roll  
 באמת - really, truly  
 משעמם - boring  
 לימודים - studies  
 לידיעתכם (pl) - for your knowledge

**המצאה ישראלית תשפר את העולם**

המצאה - invention  
 תשפר - will improve (f)  
 בנות (f) - are building  
 ייצור - production  
 חשמל - electricity, power  
 חסכוני - economical  
 סביבה - environment  
 בעזרת - with the help of  
 פי שלושה - three times as much

פירוש - meaning	לשקר - to lie	דקות - minutes	<b>מה לא עושים בשביל תמונה...</b>
דבר - thing	לגנוב - to steal	נקנסו - entered (pl)	עובדות - workers (f)
חפץ - object		שמו לב - noticed (pl)	מלון - hotel
נחליף - we'll switch	<u>עמוד 11</u>	כרטיס - ticket	מעגל - circle
אות - letter	<b>חידה בלשית</b>	יתפסו - will catch (pl)	הציגו, presented (pl) - showed
דנור - mailman	חידה - riddle	קנס - fine	כפפות - gloves
מקצוע - job, profession	בלשית - detective	לקנות - to buy	נוצר - was formed
מחלק - distributes	מקרים - cases, incidents	אל תדאגו - don't worry (cmd) (pl)	מעניין - interesting
דואר - mail	חוקרים - investigators	עוד מעט - soon	צלמים - photographers
משפט - sentence	יפתרו - will solve (pl)	תלמדו - you'll learn (pl)	התעניינו - took interest (pl)
דוגמה - example	שטרות - bills	תאי - cubicles (of)	התאמץ - made an effort
מעניין - interesting	גנבים - stolen (pl)	כרטיסן - conductor	במיוחד - especially
	ידוע, famous - known	דפק - knocked	שכב - lay
	היה סופר - would count	ביקש - requested	רצפה - floor
<b>קצר ולעניין</b>	כסף - money	פתח - opened	מלמטה - from below
מייצרים - produce, make (pl)	כדי - in order	מעט - a bit, a little	מלמעלה - from above
אחוז - percent	לשים - to put	יחיד, only - single, only	סיפורים - stories
בעלי חיים - animals	כספת - safe	הלאה - onward	צילום - photograph
יחידים - only (pl)	סדר - order	התרחק - moved away	מבינים - understand (pl)
מסמיקים - blush (pl)	שק - sack	חיוך - smile	זווית - angle
היה אסור - was forbidden	היה קושר - would tie	רעיון - idea	תוצאה - result
לשחק - to play	קשר - knot	מצויין - excellent	נראית - looks (f)
מלך - king	מיוחד - special	ננסה - we'll try	
צעירים - youths	לפתוח - to open	דרך חזרה - way back	<b>דמויות מהעולם היצונו בצ'ילה</b>
יתאמנו - will train (pl)	התקשר - called	נפגשו - met with (pl)	דמויות - characters
חץ - arrow	משטרה - police	שמחו - were happy (pl)	עולם היצונו - outer space
קשת - bow	פרץ - broke in	תרגיל - trick	תיאטרון - theater
לא יבזבזו - won't waste (pl)	גנב - stole	אולם - however	לאומי - national
משחקים - games	נעלתי - I locked	כלל - at all	עיר הבירה - capital city
איסור - ban, prohibition	יעזור - will help	השתגעתי - are you crazy (pl)	הציגו - showed (pl)
מחלה - disease	הוציא - took out	לא יצליח - won't succeed	סיפור - story
סובלים - suffer (pl)	הודיעה - informed (f)	חכו - wait (cmd)(pl)	בובות - dolls
מפחדים - are scared	מצאנו - we found	ענו - replied (pl)	ענקיות - huge, giant (f, pl)
להישאר - to remain	מחכים - waiting (pl)	חייכו - smiled (pl)	
טלפון נייד - cell phone	ביקשו - requested (pl)	אחד לשני - one to another	<u>עמוד 10</u>
מתו - died (pl)	הופתע - was surprised	קבוצות - groups	<b>אנשי העסקים, הכפריים והנטיעה...</b>
נפילה - falling	עוצרים - arrested (pl)	נשמע - was heard	אנשי עסקים - businessmen
קוקוס - coconut	כיצד - how	מרחוק - from afar	כפריים - villagers
תקיפה - attack		נפרדים - separate (pl)	נסיעה - ride, travel
כרישים - sharks	<b>כמה מילים על מילה</b>	אחרי - after	רכבת - train
עכברוש - rat	כתובות - are written (f)	דקה - minute	התיישבו - sat down (pl)
להיות - to live	בצורה דומה - similarly	יצא - came out	קרון - car
גמל - camel	נשמעות - sound (f, pl)	כבר לא היה - no longer had	ארוכה - long (f)
מלכי - kings (of)	משמעות - meaning	מסכנים - poor, unfortunate (pl)	פגישות - meetings
מצרים - Egypt	שונה - different (f)	הבינו - understood, realized (pl)	מתכננים - planning (pl)
היה מורח - would smear	למשל - for example	אסור - forbidden, mustn't	מסעדה - restaurant
דבש - honey			

**שיא ישראלי מכוּעַר**  
 record - שיא  
 ugly - מכוּעַר  
 surfers (of) - גולשי  
 website - אתר אינטרנט  
 chose (pl) - בחרו  
 was photographed - צולם  
 drone - רחפן  
 became famous - התפרסם  
 blinds - תריסים  
 broken (pl) - שבורים  
 air conditioners - מזגנים  
 are located - נמצאים  
 outside - בחוץ  
 דודי שמש -  
 sun-heated water tanks  
 around - מסביב  
 לשמחתנו, happily -  
 holds, has (f) - מחזיקה  
 שיאים - records  
 sometimes - לפעמים  
 פחות - less  
 נהמד - pleasant  
**מרגש, אבל מסוכן...**  
 exciting, thrilling - מרגש  
 dangerous - מסוכן  
 sharks - כרישים  
 are considered - נחשבים  
 animals - בעלי חיים  
 scuba divers - צוללנים  
 get close (pl) - מתקרבים  
 מפחיד - scary  
 לשחות - to swim  
 חווייה - experience  
 willing, prepared (pl) - מוכנים  
 להסתכן - to take a risk  
 מומחים - experts  
 מזהירים - warn (pl)  
 תוקפים - attack (pl)  
 במהירות - quickly  
 אי-אפשר - impossible  
 לברוח, escape - to flee

להפעיל - to operate  
 דיבור - speech  
 חשובה (f) - important  
 נכים - disabled people  
 להשתמש - to use  
 מסביר - explains  
**הבגד שלך מלא אצות!**  
 seaweed, algae - אצות  
 חופי הים - beaches  
 לא נעים - unpleasant  
 משתמש - using  
 מפיקה (f) - produces  
 צבעים - colors  
 בגדים - clothing  
 חומרים - materials  
 מזהמים (pl) - polluting  
 לא בריאים (pl) - unhealthy  
 זפת - tar  
 לחמם - to heat, warm  
 פחם - coal  
 מנכ"לית (f) - CEO  
 משתמשים (pl) - use  
 ייצור - production  
 רכשות (f, pl) - buying  
 לשמור - to protect  
 כדור הארץ - Earth  
**עמוד 16**  
**מקום תירות חשוב**  
 תירות - tourism  
 כפר - village  
 נבחר - was chosen  
 או"ם - UN  
 בחירה - choice  
 תסייע (f) - will help, assist  
 תושבי (of) - residents  
 יעזור - will help  
 סביבה - area  
 צ'רקסי - Circassian  
 מסורות - traditions  
 עתיקות (f, pl) - ancient  
 מעניינות (f, pl) - interesting

**מסי מקבל כבוד**  
 כבוד - honor  
 עדיין לא נרגעו -  
 haven't calmed down  
 זכייה - win, victory  
 נבחרת - national team  
 גביע העולם - World Cup  
 כדורגל - soccer  
 שטר כסף (money) - bill  
 דמות - image  
 מפורסם - famous  
 הנפיקה (f) - issued  
 מטבעות - coins  
 אספנים - collectors  
**עמוד 13**  
**מוזיאונים מעניינים בעולם**  
 מציגים (pl) - display  
 נושא - subject  
 מסויים - specific, certain  
 מוזר - odd, strange  
 מדור - column  
 גובה - height  
 שמלה - dress  
 שעועית - bean(s)  
 צבעונית (f) - colorful  
 קיסמים - toothpicks  
 דגם - model  
 מגדל - tower  
 בעלי חיים - animals  
 מכוניות - cars  
 מיוחדים (pl) - special  
 סיסמה - slogan, motto  
 תאמינו (pl) - believe (cmd)  
 קיימים (pl) - exist  
 קרו (pl) - happened  
 מוצלח - successful  
 סניפים - branches  
 פינה - corner  
**מה מיוחד במכשיר הזה?**  
 מכשיר - device  
 תערוכת (of) - exhibition  
 הציג - presented  
 ממציא - inventor  
 כיסא גלגלים - wheelchair

עבדים - slaves  
 זבובים - flies  
 יתרחקו (pl) - would stay away  
**עמוד 12**  
**איפה כל השלג?**  
 שלג - snow  
 עונת (of) - season  
 חורף - winter  
 גולשים - skiers  
 מלאכותי - artificial  
 עשוי - made  
 קצף - foam  
 מלמד - teaches  
 חייבים (pl) - need  
 לנסוע - to travel  
 מרחקים - distances  
 מדבר - desert  
 קצת - a little  
**הספורט פוגע באיכות הסביבה**  
 פוגע - harms, damages  
 איכות הסביבה - environment  
 אירועי (of) - events  
 מתברר - it turns out  
 בנות (f, pl) - build  
 ענקיים (pl) - huge  
 נשארים (pl) - remain, stay  
 ריקים (pl) - empty  
 מתפוררים (pl) - crumble, fall apart  
 תחרויות - competitions  
 בתי מלון - hotels  
 אוהדים - fans  
 תחנות רכבת - train stations  
 ארגוני (of) - organizations  
 בנייה - building  
 מיותרת (f) - unnecessary  
 מארגנים - organizers  
 נכנעו (pl) - caved, gave in  
 לחץ - pressure  
 החליטו (pl) - decided  
 לבחור - to choose  
 פירוק - dismantling  
 מכולות - shipping containers  
 הקטינו (pl) - lessened  
 זיהום - pollution